

Prussia to Russia Inheritance Documents: 1826

Odessa, Ukraine, State Archives

Fond 6 Opis 1 Delo 1874

Glenn Penner (gpenner@uoguelph.ca) and Daniel Sobchakov

One of the biggest hurdles in tracing Low-German Mennonite ancestry back through Russia is making a connection to Prussian Mennonites. Emigration and immigration records are very helpful in that the age and place of origin are often given. The Odessa state archives in Ukraine has a large collection of records of the Guardianship Committee for Foreign Settlers (referred to below as the Welfare Committee). This collection has several significant files on Russian settlers who inherited funds from deceased relatives in German territories. Many Mennonite inheritance documents are buried in these files. The following is an example of an inheritance document which was written entirely in Russian. The translation of these records was funded by Mennonite Genealogy Inc.

[MGI: Mennonite Genealogy, Inc.](#) .

The proper names have been altered so that they conform to standard names recognized by most Mennonite genealogists. Surnames are shown in bold. Our comments are in square brackets.

Numbers in square brackets are from the GRanDMA database.

West Prussian inheritance records can be found here: [West Prussian Property Records from Polish Archives](#)

A guide to most of the Prussia-to-Russia inheritance documents can be found here: [Prussia to Russia Mennonite Inheritance Documents.pdf](#) .

Received January 28th, 1826

#126

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

January 10th, 1826

#20

Presenting Mennonite Fast's power of attorney

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to the Office a power of Attorney given by Halbstadt colony Mennonite Peter **Fast** to Peter **Kroeker**, residing in Western Prussia, Danzig district, Weissshof, for the purpose of receiving the inheritance left to him, Fast, abroad, and asked for it to be certified and sent abroad.

Having certified this power of attorney as per the proper procedure, Ekaterinoslav Guardianship Office is honoured to present it to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking for it to be forwarded where appropriate to be sent where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

to #126

Decision: present the power of attorney attached to the Ekaterinoslav Office's report to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for his intercession regarding demands for Mennonite Fast's inheritance; notify of this the Office.

[signature]

#207

February 13th, 1826

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented to the Guardianship Committee, after proper certification, a power of attorney given by given by Halbstadt colony Mennonite Peter **Fast** to Peter **Kroeker**, residing in Western Prussia, Danzig district, Weissshof, for the purpose of receiving the inheritance left to him, Fast, abroad, asking for it to be sent abroad.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present this power of attorney to Your Excellency, humbly asking for Your orders for it to be sent abroad to be delivered where it belongs.

#208

to Ekaterinoslav Office

The power of attorney presented in the Office's report from January 11th, #20, given by Halbstadt colony Mennonite Peter **Fast** to Peter **Kroeker**, residing in Western Prussia, Danzig district, Weissshof, for the purpose of receiving the inheritance left to him, Fast, abroad, has been presented by the South of Russia Colonists' Guardianship Committee to the Director of the Minister of Internal Affairs, asking for His Excellency's orders for it to be sent abroad to be delivered where it belongs, of which Ekaterinoslav Office is thus notified.

Received February 4th, 1826

#190

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

January 22nd, 1826

#212

Presenting Mennonite Regier's power of attorney

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Chortitza District Branch has presented to this Office a power of attorney given by Chortitza colony Mennonite Jacob **Regier** [52806] and his wife Angneta, nee **Wiebe** [52807], to residents of Western Prussia, City of Marienburg, Heinrich **Penner** and David **Walde** [**Wall**] for the purpose of receiving the inheritance left to them there, and asks for it to be certified and be sent abroad.

Having certified this power of attorney as per the proper procedure, Ekaterinoslav Guardianship Office is honoured to present it to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking for it to be forwarded where appropriate to be sent where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

to #196

Decision: forward the original of the attached power of attorney to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for it to be sent through appropriate channels to Marienburg, Western Prussia, so that it can be delivered where it belongs, in order for the inheritance demanded with the use of this power

of attorney to be delivered to the Committee to be forwarded to the petitioners; notify of this Ekaterinoslav Office.

[signature]

#394

March 5th, 1826

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented with its report, after proper certification, a power of attorney given by Chortitza colony Mennonite Jacob **Regier** and his wife Angneta, nee **Wiebe**, to residents of Western Prussia, City of Marienburg, Heinrich **Penner** and David **Walde** [**Wall**], for the purpose of receiving the inheritance left to them there, and asks for it to be certified and be sent abroad.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee presents to Your Excellency the original of said power of attorney, humbly asking for it to be sent through appropriate channels to Marienburg, Western Prussia, to be delivered where it belongs, so that the inheritance demanded with the use of this power of attorney can be delivered to the Committee to be sent to the petitioners.

to Ekaterinoslav Office

The power of attorney given by Chortitza colony Mennonite Jacob **Regier** and his wife Angneta, nee **Wiebe**, to residents of Western Prussia, City of Marienburg, Heinrich **Penner** and David **Walde** [**Wall**], presented in the Office's report from January 22nd, #212, has been presented by the Guardianship Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs with a request to send it where it belongs, so that the inheritance demanded with the use of this power of attorney can be delivered to the Committee to be sent to the petitioners; of which Ekaterinoslav Office is thus notified.

Received April 3rd, 1826

#666

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

March 19th, 1826

#849

Presenting nine powers of attorney

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to the Office nine powers of attorney by Mennonites from colonies: Altonau, Abraham Woelk [101381] and guardians [parents] of minors David, Margaret, and Johann **Woelk**; Prangenau, Catharina, nee **Berg**, [102455] and her husband Jacob **Berg**, [102454] Peter **Epp**, [102934] brothers Jacob [101378] and Peter [43687] **Penner**, and Jacob **Dyck**; Margenau, Jacob **Reimer** [217889] and Sarah **Reimer**, nee **Suckau** [217890]; Muntau, Peter **Weiss**, [47079] Maria **Weiss** [45880] and her husband Isbrand **Dyck**, [56486] Aaron **Weiss**, [46964] Andreas and Heinrich **Koop** [parents: 45879 & Maria **Weiss** [45880]; Rueckenau, Abraham **Reimer**; [102684] and Rudnerweide, Peter **Kliewer** [52703, father died in Prussia in 1825] ; given to the persons named in those documents for the purpose of receiving inheritances left to them abroad, asking for them to be certified and be sent where appropriate.

Having certified these as appropriate, Ekaterinoslav Office is honoured to present them to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking for them to be forwarded to the Ministry of Internal Affairs to be sent where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistance [signature]

[pg. 24-25 – a document in German regarding inheritance from Jacob **Epp** (#102932) of Petershagen, West Prussia to Peter **Epp**, #102934]

[pg. 25 postscript:]

Certified by Ekaterinoslav Office on March 19th, 1826, #13

~~~~

Attached to this are powers of attorney given by Molotschna Mennonites [Note: these are not found in the archival file]:

- 1) February 9<sup>th</sup>, 1826. By Catharina nee **Berg** and her husband Jacob **Berg** to Simon **Dyck** in Prussia.
- 2) February 9<sup>th</sup>, 1826. By Jacob **Dyck** to [faded, end in "ias"?] **Bergen** and Abraham **Dyck** in Prussia.
- 3) February 1<sup>st</sup>, 1826. By Jacob **Penner** and Peter Penner to Cornelius **Dirksen** in Prussia.
- 4) February 9<sup>th</sup>, 1826. By Abraham **Reimer** to Simon **Dyck** in Prussia.
- 5) January 22<sup>nd</sup>, 1826. By Peter **Kliewer** to Peter **Neuman** in Prussia.
- 6) January 15<sup>th</sup>, 1826. By Jacob Reimer and his wife Sarah **Reimer**, nee Suckau, to Gerhard **Conrad** in Prussia.
- 7) January 19<sup>th</sup>, 1826. By Peter **Weiss** and Maria **Weiss**, her husband Isbrand **Dyck**, Aaron **Weiss**, Andreas **Koop**, and Heinrich **Koop**, to Simon **Dyck** in Prussia.
- 8) January 15<sup>th</sup>, 1826. Abraham **Woelk** and guardians Dirk **Warkentin** and Herman **Wiens**, to David **Warkentin** in Prussia.

All of these are certified by the same Office on the same day, 1) under # 16, 2) #18, 3) #14, 4) #17, 5) #12, 6) #11, 7) #2, 8) #19.

correct, translator [signature]

to #666

Decision: forward the presented nine powers of attorney concerning inheritances of colonists residing in Ekaterinoslav and given to foreign residents living in Western Prussia to the Director of the Ministry

of Internal Affairs, asking for orders to send them abroad to be delivered to where they belong; notify of this Ekaterinoslav Office.

[signature]

#774

April 3<sup>rd</sup>, 1826

Section 1

Presenting Mennonites' powers of attorney concerning inheritance

to the Director of the Minister of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented to the Guardianship Committee nine powers of attorney, which it has certified, concerning inheritances of Mennonites from the colonies: Altonau, Abraham **Woelk** and guardians of minors David, Margaret, and Johann **Woelk**; Prangenau, Catharina, nee **Berg**, and her husband Jacob **Berg**, Peter **Epp**, brothers Jacob and Peter **Penner**, and Jacob **Dyck**; Margenau, Jacob **Reimer** and Sarah **Reimer**, nee **Suckau**; Muntau, Peter **Weiss**, Maria **Weiss** and her husband Isbrand **Dyck**, Aaron Weiss, Andreas and Heinrich **Koop**; Rueckenau, Abraham **Reimer**; and Rudnerweide, Peter **Kliewer**; given to the persons named in those documents for the purpose of receiving inheritances left to them abroad. [The Office] asks to deliver these where they belong, which is why the South of Russia Colonists' Guardianship Committee humbly presents these powers of attorney to Your Excellency, asking for Your orders to send them abroad to be delivered where they belong.

#775

to Ekaterinoslav Office

Nine powers of attorney concerning inheritances of Ekaterinoslav colonists and attached to the Office's report from March 19<sup>th</sup>, #849, have been presented by the South of Russia Colonists' Guardianship Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad, where they belong, of which Ekaterinoslav Office is thus notified.

**Received April 13<sup>th</sup>, 1826**

#738

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

April 9<sup>th</sup>, 1826

#1056

Presenting two powers of attorney

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to the Office two powers of attorney by colonists from local colonies: Pordenau, Johann **Dyck** [16304] and his wife Margaretha, nee **Dyck** [16296]; and Lichtfelde, guardians of minors Anna and Catharina **Loewen**, Cornelius and Johann **Janzen**, for the purpose of receiving their inheritance, and has asked for them to be certified and sent abroad.

Having certified these as per the proper procedure, Ekaterinoslav Guardianship Office is honoured to present them to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking for these to be sent where appropriate to be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

[pg 33-34 – a document in French or German]

[pg 34 postscript:]

Certified by Ekaterinoslav Guardianship Office on May 30<sup>th</sup>, 1826, #22.

~~~~~

Also presented alongside this is a power of attorney by Molotschna Mennonites, guardians Cornelius **Janzen** and Johann **Janzen**, given to Peter **Unger** and Franz **Janzen**, residing in Prussia, dated February 16th, 1826, certified by the Office on May 30th same year, #24.

Correct and matches the original: translator [signature]

to #738

Decision: Forward two powers of attorney delivered by Ekaterinoslav Office and concerning Mennonites' inheritances to the Director of the Ministry of Internal Affairs, requesting that they be sent abroad in order for the Mennonites' inheritance to be received; notify of this Ekaterinoslav Office.

[signature]

#832

May 7th, 1826

Section 1

With Mennonites' powers of attorney attached

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented to the Committee two properly certified powers of attorney by Mennonites settled in colonies: Pordenau, Johann **Dyck** and his wife Margaretha, nee **Dyck**; and Lichtfelde, guardians of minors Anna and Catharina **Loewen**, Cornelius and Johann **Janzen**, for the purpose of receiving their inheritance, and has asked for them to be certified and sent abroad.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present these powers of attorney, humbly asking Your Excellency to send them where appropriate so that the inheritance left to [the colonists] abroad may be received.

#833

Response to #1056

to Ekaterinoslav Office

The powers of attorney concerning abroad inheritances sent in with the Office's report from April 2nd, #1056, have been forwarded by the Guardianship Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs with a request to send them where appropriate to be delivered where they belong; of which the Office is thus notified.

Received May 26th, 1826

#1061

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

May 11th, 1826

#1358

Presenting powers of attorney

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to this Office three powers of attorney, given by Mennonites from that district Isaak **Regier**, [101337] Jacob **Warkentin**, [46779?] Helena **Kamp** (nee **Koop**) [670366] and her husband Jacob **Kamp**, [16047] Johann Koop, Catharina Berg (nee Koop) [670362] and her husband Jacob **Berg**, [1147257] Abraham, [564837] Gerhard, [51425] Heinrich, [51426] Dietrich, [51427] Andreas, [45879?] and Heinrich [???] **Koop**, for the purpose of receiving inheritance left to them abroad, and has asked for them to be certified and sent where they belong.

Having certified these powers of attorney as per the appropriate procedure, Ekaterinoslav Guardianship Office is honoured to present them to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking for them to be forwarded where appropriate to be sent where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistance [signature]

List of powers of attorney presented in Ekaterinoslav Guardianship Office's report from May 11th, 1826, #1358.

By Molotschna resident Mennonites:

1) Margenau colony, by Johann **Regier**, [should be Isaac Regier] given to residents of Western Prussia Abraham **Wiebe** from Gross Mausdorf village near Elbing and Cornelius **Froese** from Orloff village near Tiegenhof to receive the inheritance left by his late parents etc.

2) Altonau colony, Jacob **Warkentin**, given to resident of Western Prussia, Marienburg district, Tiegenhagen, Peter **Schultz** to receive the inheritance left by his late parents [if he is 46779, his parents also immigrated].

3) Helena **Kamp** (nee **Koop**) and her husband Jacob **Kamp**, Johann **Koop**, Catharina **Berg** (nee **Koop**) and her husband Jacob **Berg**, Abraham, Gerhard, Heinrich, Dietrich, Andreas, and Heinrich **Koop** to residents of Western Prussia, Elbing district Zeyersvorderkampen Johann **Enns** and Simon **Dyck** to receive *paternal, maternal, and grand-paternal inheritance*.

Correct: translator [signature]

to #1061

Decision: forward the attached powers of attorney by Ekaterinoslav colonists given to residents of Western Prussia to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send them where they belong so that the petitioners may be satisfied in regards to their abroad inheritances.

[signature]

Ministry on Internal Affairs

South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Section 1

June 4th, 1826

#1099

Chisinau

On Ekaterinoslav colonists' inheritances

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented in its report, after proper certification, three powers of attorney given by Molotschna District Mennonites Isaak **Regier**, Jacob **Warkentin**, Helena **Kamp**, nee **Koop**, and her husband Jacob **Kamp**, Johann **Koop**, Catharina **Berg**, nee **Koop**, and her husband Jacob **Berg**, Abraham, Gerhard, Heinrich, Dietrich, Andreas, and Heinrich **Koop**, for the purpose of receiving their inheritance left to them abroad, and has asked to forward them where appropriate to be delivered where they belong.

South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present said powers of attorney to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send them where appropriate to demand the abroad inheritance and deliver it to the Committee for the satisfaction of aforementioned petitioners.

Chairman

#1100

to Ekaterinoslav Office

Three Mennonite powers of attorney concerning abroad inheritance delivered with the Office's report from May 11th, #1358, have been forwarded by the South of Russia Colonists' Guardianship Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent where they belong, of which Ekaterinoslav Office is thus notified.

Received June 15th, 1826

#1255

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

June 1st, 1826

#1636

Presenting a power of attorney and a certificate

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to the Office a power of attorney given by guardians of minor Johann **Isaak**, [102967] Blumenort colony Mennonites Jacob **Bergmann** [43888] and Isaak **Enns**, given to residents of Western Prussia, Elbing district, Jacob **Isaak** [1360209] from Ellerwalde and Isaak **Wiens** [1360209] from Blumenort concerning receiving inheritance left to aforementioned orphan Isaak. [The Branch has also presented] a certificate by Orphans' Elders, Mennonites Siemens, Wiens, and Peters concerning the same matter, and has asked for these documents to be certified and sent where they belong.

Having certified the power of attorney and certificate as per the proper procedure, Ekaterinoslav Guardianship Office is honoured to present them to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking to forward them where appropriate to be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Secretary [signature]

[pg. 67 – a document in German. States that Joh. Isaak gets ½ of the inheritance coming from Prussia and his mother gets the other half.]

[pg. 67 postscript:] Certified by Ekaterinoslav Office on June 1st, 1826, #56.

Correct and matches the original: translator [signature]

to #1255

Decision: forward the power of attorney concerning Johann **Isaak**'s inheritance and the certificate concerning this matter sent in by the Office to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for them to be sent abroad where appropriate to be delivered where they belong; notify of this the Office.

[signature]

#1231

June 25th, 1826

Section 1

A power of attorney and a certificate concerning Johann **Isaak**'s inheritance

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented to the Guardianship Committee, after proper certification, a power of attorney given by guardians of minor Johann **Isaak**, Blumenort colony Mennonites Jacob **Bergmann** and Isaak **Enns**, given to residents of Western Prussia, Elbing district, Jacob **Isaak** from Ellerwalde and Isaak **Wiens** from Blumenort, concerning receiving inheritance left to aforementioned orphan Isaak, and a certificate by Orphans' Elders, Mennonites Siemens, Wiens, and Peters, concerning the same matter, and has asked for these documents to be sent where appropriate.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present said power of attorney and certificate to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send them abroad where appropriate to be delivered where they belong.

#1232

to Ekaterinoslav Office

The documents concerning colonist Johann Isaak's inheritance delivered with the Office's report from June 1st, #1636, have been forwarded by the South of Russia Colonists' Guardianship Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs to be sent abroad and delivered where they belong, of which Ekaterinoslav Office is thus notified.

Received June 15th, 1826

#1255

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

June 4th, 1826

#1640

Presenting a power of attorney

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has sent to the Office a power of attorney given by local Mennonites from Neukirch colony, Elizabeth, nee **Peters**, [10377] and her husband Johann **Koop** [103767] , Maria, nee **Peters**, and her husband Jacob **Pauls**, Helena, nee **Peters** [46437], and her husband Isbrand **Rempel** [46436], Johann **Wiebe** [46926], Margaretha **Wiebe** [46927], Anna, nee **Peters** [412805], and her husband Johann **Quapp** [412804], Peter **Peters** [101891], and Jacob [46340], Martin [46334] and Abraham **Regier** [221670] for the purpose of receiving abroad inheritance. Having certified it as per the proper procedure, Ekaterinoslav Office is honoured to present it to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking to forward it where appropriate to be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Junior member [signature]

Secretary [sign]

Secretary's assistant [signature]

Two powers of attorney attached to Ekaterinoslav Office's two reports from June 1st and 4th, #1636 and #1640, given by Molotschna Mennonites:

1. Neukirch colony, by Elizabeth, nee **Peters**, and her husband Johann **Koop**, Maria, nee **Peters**, and her husband Jacob **Pauls**, Helena, nee **Peters**, now **Rempel**, Johann **Wiebe**, Isbrand **Rempel**, Margaretha **Wiebe**, Anna, nee **Peters**, and her husband Johann **Quapp**, Peter **Peters**, Jacob **Regier**, Martin **Regier**, and Abraham **Regier**, given to Peter **Funk**, Martin **Penner**, and Berend **Fast**, residents of Pietzkendorf, as well as Jacob **Dyck**, resident of Orloff, Tiegenhof district, Western Prussia, for the purpose of receiving the inheritance left by their parents Aaron **Peters** [33090] and Eleanora, nee **Andreas** [107852].

2. Blumenort colony, by guardians of minor Johann **Isaak**, namely Jacob **Bergmann** and Isaak **Enns**, given to Jacob **Isaak** and Isaak **Wiens**, respectively, residents of Ellerwald and Blumenort, Elbing district, Western Prussia, for the purpose of receiving the minor's inheritance left by his grandmother Elisabeth, nee **Wiens**, [118137] consisting of the grandfather's plot of land #8 in Blumenort, Elbing district.

Correct: translator [signature]

to #1261

Decision: forward the power of attorney presented by the Office and written by the colonists listed there to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking to send it abroad where it belongs; notify of this the Office.

[signature]

#1229

June 25th, 1826

Section 1

Presenting a power of attorney concerning Mennonite inheritance

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has sent in with its report to the Guardianship Committee a properly certified power of attorney given by Molotschna district Neukirch colony Mennonites Elisabeth, nee **Peters**, and her husband Johann **Koop**, Maria, nee **Peters**, and her husband Jacob **Pauls**, Helena, nee **Peters**, and her husband Isbrand **Rempel**, Johann **Wiebe**, Margaretha **Wiebe**, Anna, nee **Peters**, and her husband Johann **Quapp**, Peter **Peters**, and Jacob, Martin and Abraham **Regier**, given for the purpose of receiving inheritance left to them abroad, asking for the document to be sent abroad.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present this power of attorney to Your Excellency, humbly asking for Your orders to send it abroad where appropriate to be delivered where it belongs.

#1230

to Ekaterinoslav Office

The power of attorney concerning Mennonite inheritance presented in the Office's report from June 4th, #1640, has been forwarded by the South of Russia Colonists' Guardianship Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs, requesting for it to be sent abroad where appropriate to be delivered where it belongs, of which Ekaterinoslav Office is thus notified.

Received June 30th, 1826

#1389

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

June 17th, 1826

#1799

Presenting a power of attorney and a certificate concerning inheritance

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to the Office a power of attorney by local Mennonites Isaak **Enns** [1636142], Maria **Enns** [8878] and her husband Franz **Quiring** [8877], and guardians of underage Abraham [1630143] and Jacob [1630141] **Enns**, Peter **Cornies**, and Johann **Friesen**, concerning inheritance left to them abroad, as well as consent and a certificate by Orphans' Elders and Spiritual Elder on the same topic. Having certified these as per the proper procedure, Ekaterinoslav Guardianship Committee is honoured to present these documents to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking to forward them where appropriate to be delivered where they belong and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

to #1389

Decision: forward the delivered documents concerning Ekaterinoslav Mennonites to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to forward them where appropriate to be sent where they belong, so that the petitioners may receive the inheritance left to them abroad.

[signature]

#1360

July 9th, 1826

Presenting a power of attorney and a certificate concerning colonists' inheritance

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented, after proper certification, a power of attorney by Molotschna Mennonites Isaak **Enns**, Maria **Enns** and her husband Franz **Quiring**, and guardians of underage Abraham and Jacob **Enns**, Peter **Cornies** and Johann **Friesen**, concerning inheritance left to them abroad, as well as consent and a certificate by Orphans' Elders and Spiritual Elder on the same topic, asking for orders to send them where appropriate.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee now presents said power of attorney, as well as the consent and certificate, humbly asking Your Excellency to make orders for these to be sent and delivered where they belong.

Received October 21st, 1826

#2242

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

October 5th, 1826

#3296

Presenting a power of attorney by Mennonite Thiessen and guardians of his children

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to the Office a power of attorney by Mennonites from that district's Muntau colony Peter Thiessen [46669] and guardians of his underage children Gertruda [6462] and Helena [101356], Isaak **Regier** and Peter **Goertzen**, given to Dirk **Klassen**, resident of Western Prussia, Elbing district, Nogatau settlement, for the purpose of receiving inheritance left to them abroad, asking for this power of attorney to be certified and sent where it belongs.

Having certified this power of attorney as appropriate, Ekaterinoslav Guardianship Committee is honoured to present it to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking to forward it where appropriate, so that it can be delivered where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Secretary's assistant [signature]

Decision: forward the power of attorney by Molotschna district Muntau colony Mennonites Peter Thiessen and guardians of his underage children Gertruda and Helena, Isaak Regier and Peter Goertzen, given to Dirk Klassen, resident of Western Prussia, Elbing district, Nogatau settlement, for the purpose of receiving inheritance left to them abroad to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking to give orders for this power of attorney to be sent abroad where appropriate and for the inheritance left to said Mennonites to be received and delivered to the Committee, so that it can be handed over to the rightful owners; notify of this the Office.

[signature]

#2109

October 29th, 1826

Section 1

Presenting a power of attorney by Mennonite Thiessen and guardians of his children

Ekaterinoslav Guardianship Office has sent in with its report a properly certified power of attorney by Molotschna district Muntau colony Mennonites Peter **Thiessen** and guardians of his underage children Gertruda and Helena, Isaak **Regier** and Peter **Goertzen**, given to Dirk **Klassen**, resident of Western Prussia, Elbing district, Nogatau settlement, for the purpose of receiving inheritance left to them abroad, asking for orders to send it abroad to be delivered where it belongs.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present this power of attorney to Your Excellency, asking for orders to send it where appropriate to be delivered where it belongs, so that the inheritance left [to the petitioners may be delivered] to the Committee and their demands may be satisfied.

#2110

1826

Section 1

Response to #3296

to Ekaterinoslav Office

The power of attorney by Mennonite **Thiessen** and the guardians of his children given to Prussian resident Dirk **Klassen** for the purpose of receiving inheritance left to them abroad delivered with the

Office's report #3296 has been forwarded by the Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs with a request for orders to further forward it where appropriate to be sent where it belongs, and to deliver the inheritance to the Committee for the satisfaction of the petitioners, of which the Office is thus notified.

Received November 22nd, 1826

#2577

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

November 9th, 1826

#3759

Presenting two powers of attorney

to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Molotschna Mennonite District Branch has presented to the Office two powers of attorney by local Mennonites from colonies: Alexanderwohl, Johann Toews [102869], his wife Catharina [1257895], and her guardians Johann **Schroeder** and Jacob **Pankratz**, and Margenau, Gerhard **Wiebe**, for the purpose of receiving their abroad inheritance. Having properly certified these documents, Ekaterinoslav Guardianship Office is honoured to present them to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking to forward them where appropriate to be delivered where they belong, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

Decision: Forward the attached powers of attorney to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to demand the relevant inheritance and deliver it to the Committee to be handed over to rightful owners; notify of this the Office.

[signature]

excerpt

Powers of attorney written by Molotschna Mennonites in 1826

1) August 31st, by Catharina **Toews**, nee **Stobbe**, her husband Johann **Toews**, and guardians Johann **Schroeder** and Jacob **Pankratz**, given to Peter **Ratzlaf** and Johann **Leman**, residents of Western Prussia, former from Kleinrad[?] and latter from Niederausmas, Kulm district, for the purpose of receiving in Podwitz, Kulm district, paternal inheritance left to said Catharina Toews by *her [paternal] grandmother* in Muntauerweide, Stuhm district. [literally “her paternal, from Muntauerweide Stuhm dictrict, from her grandmother, inheritance”]

2) October 2nd, Gerhard Wiebe, given to Peter and Jacob Wiebe, residents of Western Prussia, Elbing district, in Elbing and Eshenhorst, respectively, for the purpose of receiving *paternal inheritance* left to him in Marienburg, Elbing district.

Correct, translator [signature]

#2396

December 3rd, 1826

Section 1

With two powers of attorney concerning inheritances

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office has presented to the Committee two properly certified powers of attorney, given by Molotschna Mennonites from colonies: Alexanderwohl, Johann Toews, his wife Catharina, and her guardians Johann **Schroeder** and Jacob **Pankratz**, and Margenau, Gerhard **Wiebe**, for the purpose of receiving their abroad inheritance, and asked to forward them where appropriate to be delivered where they belong.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present the powers of attorney to Your Excellency, humbly asking for orders to send them abroad where appropriate, and to demand the inherited property mentioned there so that it can be delivered to the Committee to be handed over to rightful owners.

#2397

December 1826

Section 1

Response to #3759

to Ekaterinoslav Office

Two powers of attorney given by Molotschna Mennonites from colonies: Alexanderwohl, Johann Toews, his wife Catharina, and her guardians Johann **Schroeder** and Jacob **Pankratz**, and Margenau, Gerhard **Wiebe**, for the purpose of receiving their abroad inheritance, presented in the Office's report from November 9th, have been forwarded by the Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs with a request for orders to send them abroad where appropriate, and to demand the inheritance so that it may be delivered to the Committee and handed over to the petitioners as to the rightful owners, of which Guardianship Committee notifies the Office.

Received December 9th, 1826

#2704

Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Guardianship Office

Desk 2

November 26th, 1826

#4053

Presenting a power of attorney by Mennonite Maria **Janzen**
to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee

Chortitza District Branch has reported to the Office that Einlage colony Mennonite Peter **Janzen**'s [808715] wife Maria, nee **Peters** [198299], has received a letter from her trustee, church teacher Mennonite Thomas **Siemens**, residing in Western Prussia, near Elbing, in Rosenort, where he notified her that a power of attorney given to him in 1823 for the purpose of receiving her paternal inheritance was not recognized as legal by the Prussian administration, as it was not certified by Prussian Councillor General in St. Petersburg. Therefore, Siemens asks, as Janzen's inheritance has already been prepared, for another power of attorney, certified as appropriate by Prussian Councillor General, which the branch has presented to the Office to be properly certified and sent where it belongs.

Having properly certified Mennonite Janzen's power of attorney, Ekaterinoslav Guardianship Office presents it to the South of Russia Colonists' Guardianship Committee, humbly asking to forward it where appropriate to be sent where it belongs, and not to leave the Office without further instructions.

Senior member [signature]

Junior member [signature]

Secretary [signature]

to #2704

Decision: Forward the power of attorney presented in the Ekaterinoslav Guardianship Office's report given by Einlage colony Mennonite **Janzen** to church teacher Mennonite Thomas **Siemens**, residing in Western Prussia, near Elbing, in Rosenort, for the purpose of receiving her *paternal inheritance*, to the

Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send this power of attorney abroad where appropriate, as well as for orders to demand the inheritance left to Mennonite Janzen and deliver it to the Committee to be handed over to rightful owners; notify of this Ekaterinoslav Office.

[signature]

#2542

December 21st, 1826

Section 1

Mennonite Janzen's power of attorney

to the Director of the Ministry of Internal Affairs

Ekaterinoslav Office of Foreign Settlers has presented in its report, after proper certification, a power of attorney by Einlage colony Mennonite Maria Janzen, nee Peters, given to church teacher Mennonite Thomas Siemens, residing in Western Prussia, near Elbing, in Rosenort, for the purpose of receiving the paternal inheritance left to her there. The Office reports that a power of attorney given to said Siemens by Mennonite Janzen in 1823 for the purpose of receiving aforementioned inheritance has not been, according to a letter sent by Siemens, recognized by the Prussian administration as legal, since it was not certified by the Councillor General in St. Petersburg, and asks for orders to forward this second power attorney where appropriate to be sent where it belongs.

The South of Russia Colonists' Guardianship Committee is honoured to present this power of attorney to Your Excellency, humbly asking for orders to send this document abroad where appropriate, to demand petitioner Janzen's aforementioned inheritance, and to deliver it to the Committee, so that it may be handed over to the rightful owner.

#2543

December 1826

Section 1

Response to #4053

to Ekaterinoslav Office

The power of attorney by Mennonite Janzen given to Mennonite Thomas Siemens residing in Western Prussia for the purpose of receiving the inheritance left to her there, presented in the Office's report from November 26th, #4053, has been forwarded by the Guardianship Committee to the Director of the Ministry of Internal Affairs, asking for orders to send it abroad where appropriate, to demand the inheritance left to the petitioner, and to deliver it to the Committee to be handed over to the rightful owner.

Page created on 16 September 2026
Formatting by Richard D. Thiessen

[Return to the](#)
[Mennonite Genealogy Inc.](#)
[Russian Mennonite Genealogical Resources Page](#)